



UK Health
Security
Agency



Предпазете се от грип

Противогрипна имунизация в Англия

Информация за ученици в гимназиална възраст



Flu **i**mmunisation

Помага да се предпазите от грип

Противогрипната ваксина се предлага безплатно на:

Всички деца на
2 и 3 години
(на 31 август
преди началото
на ваксинацията
срещу грип през
есента).



Деца в училищна
възраст
(Предучилищна
до 11 година)

Деца от
6-месечна
възраст със
заболяване,
което ги излага
на по-висок риск
от грип.



Повече информация за това кои деца
отговарят на условията всяка година, можете
да намерите на: www.nhs.uk/child-flu



Защо трябва да се ваксинирам срещу грип?

Грипът може да бъде много неприятно заболяване, което причинява висока температура, силна умора, болки в мускулите и ставите, запушен нос, суха кашлица и болки в гърлото. Обикновено започвате да се чувствате по-добре след около седмица. Някои хора развиват усложнения и се налага да постъпят в болница за лечение.

Какви са ползите от ваксината?

Ваксинацията ще Ви помогне да се предпазите от заболяване, което може да е много неприятно. Може да Ви помогне да не пропускате нещата, които Ви доставят удоволствие и да не прекъсвате образованието си.

Ваксината също ще намали вероятността да заразите с грип останалите, което от своя страна ще помогне да предпазите семейството и приятелите си.

Ваксинирах се срещу грип миналата година. Трябва ли да се ваксинирам тази година?

Да; грипните вируси се променят всяка година, така че ваксината може да е актуализирана. Поради тази причина препоръчваме отново да се ваксинирате срещу грип тази година, дори да сте се ваксинирали миналата година.



Как ще бъде дадена ваксината?

Тя обикновено се поставя като назален спрей. Ако назалният спрей не е подходящ, вместо него може да се приложи инжекция, обикновено в мускула на горната част на ръката.

Как работи назалният спрей?

Назалният спрей съдържа вируси, които са отслабени, за да се предотврати причиняването на грип, но ще Ви помогне да изградите имунитет.

Ваксината се абсорбира бързо в носа, така че дори и да кихнете веднага след поставянето, няма нужда да се притеснявате, че не е проработила.

Има ли странични ефекти от ваксината?

Възможно е да имате хрема или запушен нос, главоболие, обща умора и известна загуба на апетит. Те обаче са много по-леки, отколкото заболяването от грип и неговите усложнения. Сериозните странични ефекти са рядко срещани.

А ако не се чувствам добре в деня за ваксинация?

Ваксинацията може да бъде отложена, ако имате температура. Също така, ако носът Ви е много запушен или имате хрема, това може да попречи на ваксината да влезе в организма Ви. В такъв случай противогрипната ваксинация може да бъде отложена до отшумяването на назалните симптоми.

Как стои въпросът с младите хора, които имат дълготрайно заболяване?

Ако имате дълготрайно заболяване, поради което сте изложени на по-висок риск от усложнения от грип, трябва да се ваксинирате срещу грип всяка година. Ако имате някое от тези заболявания и не попадате в никоя от групите, на които се предлага противогрипна ваксина в училище, можете да помолите личния си лекар да Ви постави ваксината. Можете също да помолите личния си лекар за това, ако не искате да чакате до сесията за ваксинация в училище.

Дълготрайни заболявания, които Ви поставят под по-висок риск от грип

Тези заболявания включват:

- сериозни проблеми с белите дробове, като например астма, изискваща редовна употреба на стероиден инхалатор или таблетки
- сериозни сърдечни заболявания
- бъбречни или чернодробни заболявания
- диабет
- отслабена имунна система в резултат на заболяване или лечение с лекарства като стероидни таблетки или химиотерапия
- проблеми с далака, например сърповидно-клетъчна болест, или далакът е бил отстранен
- обучително затруднение
- проблеми с нервната система, например церебрална парализа



Посетете www.nhs.uk/child-flu за повече информация

Има ли млади хора, които не трябва да получават назалната ваксина?

На повечето деца и млади хора се предлага назална ваксина, която се поставя бързо и лесно и е предпочитаната ваксина за деца. Някои млади хора обаче може да не могат да получат назалната ваксина (вижте подробностите по-долу). Родителите Ви ще бъдат помолени да попълнят формуляр за съгласие преди ваксинацията Ви, който включва въпроси, помагащи да се прецени дали тя е подходяща за Вас. Те могат да разговарят с училищния екип по имунизация, ако имат въпроси. Ако не можете да получите назалния спрей, ще Ви бъде предложена инжекция с противогрипна ваксина.

Кой не трябва да получава назалната ваксина?

Вместо ваксина под формата на назален спрей, трябва да Ви бъде поставена инжекционна ваксина, ако:

- имате задух в момента или сте имали задух през последните 72 часа
- имате много отслабена имунна система или някой от домакинството Ви трябва да се изолира, тъй като е с тежка имуносупресия
- имате заболяване, което се нуждае от лечение със салицилати
- в миналото сте имали анафилактична реакция към противогрипна ваксина или към някой от компонентите ѝ (освен яйце)

Младите хора, които са ваксинирани с назален спрей, трябва да избягват близък контакт с хора с много силно отслабена имунна система (например такива, които току-що са претърпели трансплантация на костен мозък) в продължение на около две седмици след ваксинацията.

Ако контактът е вероятен или неизбежен, трябва да бъде поставена алтернативна противогрипна ваксина. Ако не сте сигурни, попитайте училищния екип по имунизация или сестрата или личния си лекар в кабинета на Вашия общопрактикуващ лекар.

Родителите Ви трябва да потърсят съвет от Вашия специалист, ако:

- в миналото сте имали тежка алергична реакция (анафилаксия) към яйца, заради която се е налагало интензивно лечение
- астма, която се лекува със стероидни таблетки или е налагала интензивно лечение в болница.

Къде ще бъде извършена ваксинацията?

На децата в училищна възраст ще бъде предложена ваксинация в училище, а на всички, които пропуснат сесията в училище, ще бъдат предоставени допълнителни възможности за ваксинация в клиники в общността.

На отговарящите на условията деца, които се обучават вкъщи, ще бъде предложена ваксина. Вие или родителите Ви можете да получите информация за условията от отдела за образование на местната администрация.

Можете да прочетете информационната листовка за ваксината тук: www.medicines.org.uk/emc/product/15790/smpc

Съдържа ли назалната ваксина желатин, добиван от прасета (свински желатин)?

Да. Назалната ваксина съдържа много малко количество желатин от прасета (свински желатин), който се използва в редица основни лекарства. Желатинът помага да се запази стабилността на ваксината, така че тя да може да действа правилно.

Назалният спрей е предпочитаната ваксина за деца, тъй като се прилага бързо и лесно. Възможно е също така да е по-добра в намаляването на разпространението на грипа в общността. Ако не приемате лекарства или ваксини, които съдържат свински желатин, има възможност да получите инжекция с противогрипна ваксина, която не съдържа желатин.

Къде мога да намеря повече информация?

Посетете www.nhs.uk/child-flu за повече информация. Разговаряйте с училищния екип по имунизация, със своя личен лекар или медицинска сестра, ако имате допълнителни въпроси.



www.nhs.uk/vaccinations

© Crown copyright 2025. UK Health Security gateway number: 2024871.
Product code: 25SECFLOBUL Bulgarian. 1P 7K May 2025 (APS).
To order more copies of this leaflet please visit:
www.healthpublications.gov.uk or call 0300 123 1002.
That this leaflet is available in, Albanian, Arabic, Bengali, Bulgarian, Chinese (simplified), Chinese (traditional, Cantonese), Estonian, Farsi, French, Greek, Gujarati, Hindi, Latvian, Lithuanian, Nepali, Panjabi, Pashto, Polish, Portuguese, Romanian, Romany, Russian, Somali, Spanish, Tagalog, Turkish, Twi, Ukrainian, Urdu and Yiddish. Accessible versions are also available as an English large print, braille, British Sign Language video and audio version.